

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области образования и науки**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 марта 2011 года № 224

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области образования и науки, совершенное в городе Астане 26 апреля 2010 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

*К. Масимов*

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Армения о сотрудничестве в области образования и науки**

**(вступило в силу 19 апреля 2011 года -**

**Бюллетень международных договоров РК, 2011 г., № 3, ст. 41)**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Армения, далее именованные **Сторонами**, стремясь к укреплению существующих дружеских отношений между **государствами** **Сторон**, руководствуясь желанием установить и развивать сотрудничество в области образования и науки на принципах равенства и взаимной выгоды, исходя из норм национальных законодательств государств **Сторон**, согласились о нижеследующем:

### **Статья 1**

Стороны развивают и укрепляют сотрудничество в области образования и науки между двумя государствами на основе равноправия и взаимной выгоды в соответствии с национальными законодательствами государств **Сторон**.

### **Статья 2**

Стороны способствуют взаимным обменам: научными и техническими документами; экспертами с целью изучения опыта реформирования системы образования и науки, а также поддержки исследований в области науки; информацией по подготовке научных и научно-педагогических кадров; студентами; учебниками, документами, исследованиями и образцами учебных планов, на основе которых базируются образовательные программы; информацией о процедурах аттестации и/или аккредитации организаций образования и академических степенях высших учебных заведений; информацией о проведении тренингов, конференций и семинаров в области образования и науки.

### **Статья 3**

Стороны способствуют налаживанию партнерских связей между организациями образования и науки в соответствии с национальными законодательствами их государств.

### **Статья 4**

Стороны предоставляют возможность гражданам государств Сторон получить образование в образовательных организациях государств Сторон на платной основе за счет средств самих граждан, общественных организаций, фондов, спонсоров в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

### **Статья 5**

Реализация положений, предусмотренных настоящим Соглашением, осуществляется в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон на основе заключения договоров между заинтересованными организациями государств Сторон, в которых должны быть определены их права, обязанности и ответственность.

### **Статья 6**

Положения настоящего соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

## **Статья 7**

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения  
я в л я ю т с я :

со стороны Республики Казахстан - Министерство образования и науки;

со стороны Республики Армения - Министерство образования и науки.

В случае изменения наименования или функций уполномоченных органов Сторон последние незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

## **Статья 8**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

## **Статья 9**

Любые споры по реализации настоящего Соглашения будут решаться посредством переговоров и взаимных консультаций между уполномоченными органами Сторон.

## **Статья 10**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами соответствующих внутригосударственных процедур по вступлению в силу настоящего  
С о г л а ш е н и я .

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон за шесть месяцев до истечения текущего периода не направит другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление о своем намерении не продлевать  
е г о д е й с т в и е .

Прекращение действия настоящего Соглашения не распространяется на действующие программы и проекты, если Стороны не пришли к двустороннему соглашению об их прекращении.

Совершено в городе Астане 26 апреля 2010 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, армянском и русском языках, причем все тексты имеют  
о д и н а к о в у ю с и л у .

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство  
Республики Армении*

*За Правительство*

**Примечание РЦПИ: далее следует текст Соглашения на армянском языке.**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан